

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Negyedévre 1 frt 25 kr.
Félévre 2 „ 50 „
Egész évre 5 „ — „

Megjelenik minden szerdán
és szombaton.

Egyes szám ára 7 kr.

Hirdetéseket felvesz s rendkívül
olcsó áron közöl a kiadóhivatal.

SZABADSÁG

SZERKESZTŐSÉG

és

KIADÓHIVATAL:

Széchenyi-u. 45. sz.
a Wagner és Szélnyi (ez-
előtt Gedeon és Tsa) nyom-
dája. Ide küldendők a lap
szellemi részét illető köz-
lemények, valamint az
előfizetési díjak, hirdet-
ések, nyiltterek és rek-
lamációk.

POLITIKAI LAP. A MISKOLCZI FÜGGETLENSÉGI ÉS 48-AS PÁRT KÖZLÖNYE.

Egyes példányok Groszman J. antiquar-üzletében, Falkenstein S. dohánytőzsdéjében, Hesz Jenő, Gubás F., Groszmann J. és Nagy Lajos fűszerkereskedésében kapható.

Osztrák egyesült államok.

Most, hogy a reichsrath ismét kísérletet tesz Bécsben, tudna-e parlamentáris módon tanácskozni Ausztria ügyeiről, ismét aktuálissá lett az ifju csehek vezérének, dr. Kaftánnak a delegációkban tett az az indítványa, hogy föl kell hagyni az eddigi rendszerrel s teljes és tökéletes autonómiát kell adni Ausztria minden tartományának. E szerint Ausztria államai körülbelül olyan viszonyban lennének egymáshoz, mint a minő viszony ma fennáll Ausztria és Magyarország között, s az egészet elneveznék dr. Kaftán terve szerint „osztrák egyesült államoknak.“

A terv nem is olyan rossz, mint a minő kivihetetlen. A reichsrath bizonyára nagyon kevés ideig fog békésen együtt maradni, s szétmegy ismét a nélkül, hogy valamit határozott volna. A szét-huzás, a gyűlölködés Ausztriában ma oly nagy, hogy az egész nép később elveszíteni alkotmányát, mintsem hogy egyezkedjék. A németek nem engednek egy hajszálnyit sem a szlávoknak, s a szlávok nem engednek a németeknek. Mindegyik a végsőkig küzd a hegemoniáért, az egyik azt akarja, hogy szláv legyen Ausztria, a másik meg azt, hogy német legyen. Ha német lesz: akkor a természet örök törvényei szerint a német Ausztria mindig a nagy német birodalomhoz fog huzni, ha pedig szláv lesz, akkor kitarja kapuit az orosz és a délszláv befolyás előtt s megsemmisítéssel fenyegeti mindazokat, a kik e két áramlat közé kerülnek.

Ezért tudja magát nehezen elhatározni a döntésre az udvar is, meg a bécsi kormány is — és ezért tűnik fel tetzeszetősnek dr. Kaftán indítványa, hogy önkormányzatot kell adni a tartományoknak. Akkor a belső béke legalább helyreállana, s a csehek, lengyelek, ruthének nem panaszkodnának, hogy nekik olyan törvényszékek előtt kell pereskedniök, a melynek a nyelvéből egy szót sem értenek, s viszont a németek nem siránkoznának, hogy a minden megfontolás nélkül kiadott nyelvrendelet egyes német területeken is cseh-morva hivatalos nyelvet állapít meg. A nemzetiségek tavaly Prágában vívtak csatákat egymással, most Gráciban állanak szemközt a németek a szlávokkal. Egyszóval a helyzet nagyon szomorú Ausztriában. Ausztriában azonban a kormányok nem alkuszhatnak soha, csak mikor már minden

veszve van. Semmi engedékenységre nem hajlandók, inkább vért ontanak s forradalmat szítanak, de nem alkudoznak. Mikor azután nagy vereséget szenvednek, akkor egyezkednek, s megadják ketszeresét annak, a minek megtagadásával forradalmat szítottak. Ez a szisztéma Ausztriában már régóta uralkodik s Ausztria tönkrejutását ennek a szisztémának tulajdoníthatja. Valószínűleg így lesz most is, hogy Kaftán propezióit az udvar és az osztrák kormány ha most elfogadná, akkor a béke helyreállana, de nem fogadja el, megvárja, míg a nemzetiségek közötti gyűlölet vérontásokban fog kitörni, s azután kezdi a nemzetiségeket békitetni.

A békités ma meglehetősen nehéz, mert a békitőnek nem volna semmi biztos támasza. Nincsen olyan központja a monarchiának, a hova állva, könnyen el lehetne banni a többi részekkel. Ausztriának nincs olyan része, a hova ha koncentrálnának minden hatalmat, az egész Ausztria fel ne billenne. Nem lehet a németekre támaszkodni, mert akkor a csehek, lengyelek, ruthének, vendek, morvák és isztriaiak ellenségek s nem lehet a szlávokra támaszkodni, mert ez ellenkezik a dinasztia hagyományával, érzületével s a monarchia külpolitikai érdekeivel. Egyszóval a békitést meg se kísérlék, hanem mindenféle erőszakossággal, az alkotmány megsemmisítésével s már-már fölfüggesztésével igyekeznek legalább a mai állapotot fönntartani addig, a mig lehet.

Bezzeg jó volna most, ha a monarchia súlypontja ott volna abban az országban, mely számban, erőben, történelmi hagyományokban, az alkotmányos jogok fejlettségében — s egy kis szabadság mellett vagyban is — legerősebb és mindez ideig legtekintélyesebb országa a monarchiának. Ha az udvar magyarországot el nem hanyagolta volna, ha belátta volna, hogy szinte mennyiségnyi pontossággal ki lehet számítani az időt, a mikor egyedül ez az ország lesz államképes a monarchiában, ha az udvar Magyarországon kereste volna a maga erős várát, akkor most nem kellene aggódni senkinek Ausztria jövője miatt, Magyarország védő szárnyai alatt meghízódhatnának az apró osztrák tartományok s a németek, szlávok, meg a többi nemzetiségek több lojalitást tapasztalnának Magyarországtól, mint osztrák kormányaitól.

Csak hogy Bécsnek mindig nagyon későn jut eszébe minden. Magyarországot jogaiba visszahelyezni csak akkor fogja, mikor ez a visszahelyezés szükséges lesz ugyan, de már aligha arra, hogy az osztrák tartományokat is megmentse.

Ha majd jön a kolera!

(A be nem tartott közegészségügyi óvintézkedések.)

Elértük az uborkaszézon határmegyét, a melyen tul már a hirlapi kacsák és a kolera szokott következni.

A hirlapi kacsa szenzációsabb, de a kolera veszedelmesebb. A hirlapi kacsák ellenében nincs menekvés, de a kolera ellen tehetők óvintézkedések.

Ezen óvintézkedések többnyire orvosi előterjesztések alakjában szoktak megszületni, mondhatni azonban, hogy a legtöbbször halva megszületni, mivel a kivitelükre sohasem kerítik a hatóságok a sort. Mignem aztán sárga ábrázatával beköszönt a kolera és akkor aztán következik a nagy lótas-futás, a sok haddel-hadd.

Egyelőre azonban ne festegessük a falra a kolerát, hanem nézzük azon nyári egészségügyi óvintézkedéseket, melyeket már régen meghozott és kihirdetett a városi hatóság. Az egészségügyi szabályrendelet mindenekelőtt a legnagyobb tisztaságot ajánlja. Hogy az utcákat, tereket a legnagyobb gonddal söpörtessék. És a szemétkerakóhelyeket hatóságilag fertőtlenítsék rendszerint a nyár egész folyama alatt.

Különösen ajánlja pedig a hatóságnak a figyelmébe azon külvárosi mélyebb fekvésű utcáknak és telkeknek a feltöltését, a melyeken évtizedek óta posványosodik már a víz és a melyekben a különféle zöld és tarkahasu békák estéknként olyan páratlan koncertet szoktak brekegni. Ezen az egészségre káros mocsaroknak a feltöltésénél örködjenek a rendőrség, nehogy utcái szeméttel töltsék fel az elposványosodott helyeket. Mert ha e mocsár már magában is veszedelmes, még veszedelmesebb bacillus tenyésző hely lesz az, ha tele hányják utcái szeméttel, a melyben mindenféle hulladék találtatik.

Tekintettel a járvány-időkre szükséges az is, hogy a középületek és iskolák megfelelő mennyiségű fertőtlenítő anyaggal láttassanak el.

A közegészségügyi óvintézkedéseknek körülbelül ezek a főbb pontjai, melyek arról is nevezetesek, hogy betartva még idáig alig voltak No, de talán — most . . .

— **Az igazságügyminiszter kiporolása.** A miskolci ügyvédi kamara e hó 5-én Kovács Lajos kamarai elnök elnöklete alatt tartott közgyűlésében a m. kir. igazságügyi miniszter urat: Lukács László ő kegyelmességét alaposan kiporolták.

Jól esik a lelkünknek, mikor ilyen hangokat hallunk, mikor a szabad szó és véleménynyilvánítás elnyomásának eme gyászos korszakában egy hivatalos testület merészen és szabadon megmondja a hatalmas urnak az igazságot.

Tudvalévő dolog ugyanis, hogy a nemzet szégyenére még mindig uralkodó Bánffy-kormányának a szemében igen nagy szálla a független gondolkozású és hazafiás érzésű ügyvédi kar. Ennek a derék testületnek a hatáskörét tehát minduntalan igyekszik szűkebb körre szorítani, szabad működését megnehezíteni, életét minden lépten nyomon kelemetlenlenné tenni.

Az ügyvédi kar azonban nem az a testület, mely békén tűri az ellene irányuló bántalmakat, hanem szellemének hatalmas fegyverét mindannyiszor fölemeli, valahányszor az igazságügy fontos érdekei vagy annak szabad védelme ellen valaki szentségtörő kezekkel nyulni merészkedik, fölemeli és keményen sújt még akkor is, ha a mérnyelő nem más, mint maga az igazságügyminiszter!

Sajnos, hogy ebben a szegény magyar házában éppen az az ember akarja megfojtani az igazságot, a ki annak védelmére legelső sorban hivatott; ez az igazságügyminiszter. Ő az, a ki rendeleteivel, haszontalan intézkedéseivel megnehezíti a jogszolgáltatás sza-

bad menetét, a ki napról-napra borsot tör az ügyvédek orra alá. Az ügyvédi kar nagyon természetesen, nem tűri az örökös vexaturát, hanem évi jelentéseiben egyenes és nyílt kifejezést ad a miniszteri önkény fölött támadt gondolatainak s hivatalos formában oktatja ki a hatalmas urat arra, hogy mi az ő kötelessége.

A hatalmas miniszter, a ki az alázatos, szolgálai hanghoz van szokva, nagyon megütközött az ügyvédi kar nyílt és bátor szókimondása fölött s rettenetes dühében leiratot intézett az ügyvédi kamarához, mely leiratában vastagon ledorongolja és sértő modorban rendreutasítja az ügyvédi kart.

No szerencsétlen miniszter, hiszen csak a fiskálisokkal kezdj ki!

A miskolci ügyvédi kamarától már megkapta a megérdemelt ütleget. A kamara ugyanis fentebb jelzett közgyűlésében vette tárgyalás alá a hires leiratot. A kamarai tagok jogosult felháborodással ítélték el a miniszteri önkényi illeten megnyilatkozását s arra a következő határozatot hozták:

A miskolci ügyvédi kamara megbotránkozását és sajnálkozását fejezi ki a miniszter *könnyelmű és alaptalan* nyilatkozata felett s constatalja, hogy a miniszteri állás fontosságánál fogva ez a nyilatkozat alkalmas arra, hogy az ügyvédi kar ellen eddig is indokolatlanul bár, de tagadhatatlanul meglevő ellenszenvet nagy mértékben fokozza; s hogy az ügyvédi karban azt a meggyőződést keltse fel, hogy a miniszter törvényes *kötelességével ellentétben, nem támogatója, de ellensége az ügyvédség jogos érdekeinek.*

No kegyelmes miniszter ur! Ezt a választ tessék az ablakba tenni.

(-t.)

Városok, virraszszatok!

Félmilliónál többet költ az állam a budapesti operára és nemzeti színházra — az ország pénztárából. Évtizedek óta egy garast sem adott (a kolozsvárit kivéve) a vidéki színházaknak. Ez az osztó igazság. A pénzt valamennyien izzadjuk, de a segélyt csak Budapest nyeri. Megszoktuk. Annyira megszoktuk, hogy e miatt fel sem jaldultunk.

Lelkes színügybarátok, különösen Pázmány Dénes szorgalmazása folytán, pár év óta tizezer, két év óta huszezer forint segélyt kapott a vidéki színészet is. Az egész ország egy ötvened részét a budapestinek. Ezt is megszoktuk volna.

Most azonban a belügyminiszter nagyot gondolt. Egy pár ezerrel talán még többet is ad a vidéki 76 színháznak, de a színházakat és a színészetet lefoglalja az állam számára. Államosítja a színművészetet. Ezt is. Mindent.

A miniszter egy szabályzatot dolgozott ki s azt rendeletbe kívánja foglaltatni, minek okáért a városok megkérdezése nélkül, az ügyszó értő és nem értő meghívottakkal tanácskozást fog tartani.

A városok, ezek közönsége és színházuk: Csáky szalmája.

A rendeletet olyképp kívánja a miniszter ur megalkotni, hogy a vidéki színházak felett a művészi felügyeletet és ellenőrzést gyakorolja egy ur, a kinek hivatalra van szüksége és gyakorolja a budapesti színészegyesület központi választmányja. A városoknak s ezek színügyi bizottságainak csak annyi joguk lesz, hogy a színészetet tartsák fel *anyagilag* és ha kedvök telik: *írjanak fel* művészeti tekintetben s általánosságban a miniszterhez.

Arról, hogy egy csavargó miniszteri biztos s a budapesti központi választmány hogyan fogja ellenőrizhetni 76 városnak a színügyet

A „SZABADSÁG” TÁRCZÁJA.

Bencze Zsuzsa.

Alapjában véve nagyon közönséges hisztória volt, de mivel Bencze Zsuzsával esett meg a dolog, hát igen sok szóbeszédre adott okot Bálványoson. Az történt ugyanis, hogy egy szép tavaszi napon — épen nagypéntek volt — a gölya egy kis babával ajándékozta meg a Benczéék Zsuzsáját. A falu riportere, Szita Zsófi, sietett ezt a szenzációs hírt mennél szélesebb körben elterjeszteni, pikáns megjegyzésekkel és kommentárral fűszerezve.

Kedvem volna az egész dologra azt mondani, hogy koholmány, ha nem tudnám, miként a kis Bencze Zsuzsa felől terjesztett meglepő ujság teljesen megfelel a valóságnak. Bartos Mózes bíró uram házában feküdt a szegény, beteg Zsuzsika és hogy bíróné asszonyom ez ellen legkevésbé sem protestált, hát az onnan nyeri magyarázatát, hogy ide s tova fél éve már, mióta kint fekszik a Gönyye tetőn. Ott van ugyanis a halottak országa: a temető.

Bizony eltemettük, elsirattuk a nagyasszonyt és így nyilván nem vett tudomást arról a jelenetről, a mely bent a faluban, az

ő barátságos szobájában játszódott le; különben megfordult volna sirjában. (Hagyományos szokása ez a halottaknak.)

. . . Ott feküdt ugyanis Zsuzsa, a halvány, beteg Zsuzsa; mellette egy édes, kimondhatatlanul aranyos porteka: az a boldos kis gyerek.

Bartos Mózes látható lelki gyönyörűséggel szemlélte őket. Vágyainak, régi álmainak megtestesülését látta abban a kis gyerekben. A mi után tíz év óta oly annyira hasztalanul vágyódott, most előtte feküdt: egy incifinci kis emberke . . .

— Hát volt szíve apádnak, hogy elkeressen magától; hát rávitte a lelke, hogy kiüzzön az utcára?

Megsimogatta a leány finom, kifejezésteljes arcját.

— Megátkozott; elűzött magától. Azt mondta, ugy kerüljek valamikor a szemé elé, hogy megfojt.

— Azt mondta, megfojt? Téged? Ezt a te hófehér, gyenge nyakadat? Ne félj Zsuzsa, nem hagylak. Megfelekedtél a becsületről, de én miattam felekedtél meg: mert szeretted. Akkor még élt a feleségem és én mégis birni kívántalak egészen; hát te a nagy szeretetedben nem tagadtad meg tőlem a legnagyobb áldozatot, feláldoztad jó

híredet, szeretőmmé lettél. És én most visszadom a becsületet az enyémhez lánczolva; elveszlek Zsuzsa, légy az én édes kis feleségem! . . .

A leány mosolygott és odanyujtotta kezét annak a paraszt Don Juánnak, a ki azt nem átalotta csókjaival elhalmozni.

Alig lehetett ráismerni Bartos Mózesre, úgy megváltozott. Az a szigorú erélyes ember, a ki fontos hivatásának tudatában még a lépést is oly kimért, ünnepélyes tempóra igazgatta, a ki ritkán mosolyogta el magát nyilvánosan, — mert hát ez árt az auctoritásnak — ez az ember most egészen ellágyult, érzékenyült. Valahányszor az a kis gögicsélő baba hangosabb sirásra fakadt, Bartos Mózes odaszaladt az ágyhoz: felkapta, magasra emelte a levegőbe és addig csinált neki mindenféle tréfás arczjátékot, míg az mosolyra nem húzta a száját. Milyen ennivaló volt, mikor nevetett! Még az édes anyját is megkaczagtatta.

— Azután megkérjük, kiengeszteljük az édes apámat, ugy-e Mózes? — kérdezte Zsuzsa. Meglátszott az arcán, hogy a kedvező válasz nagyon boldoggá tenné. Hanem az emberben erre a kérdésre feltámadt a gög, a paraszt büszkeség. Mit, hogy ő, a kinek a szaván egy egész község elindul, ő könyöröggön Bencze Jánosnak? A leányát

művészi szempontból: nem beszélünk. Ez magasabb tudomány. Ehhez nem értünk.

De a vidéki városok legalább azt ne tegyék, hogy a hasukba sajátkezűleg szurják a kést.

A közönségnek, a közönség megbizottjainak semmi hozzászólásuk nem lesz, hogy a színházban mit és hogyan adjon elő a színésztársaság. Egy csavargó biztos s a budapesti központ fog a mi izlésünknek diktálni. Ha a kettő összevész: akkor felirhatunk a miniszterhez s a miniszter döntéséig szabad a vásár.

Hát nekünk az a kötelességünk, hogy a végsőig harcoljunk a vidéki színészet államosítása ellen.

Helyes, hogy a kormány befolyást, ellenőrzést kíván gyakorolni azokra a színházakra, melyeknek nagyobb mérvű szubvencziót juttat. Ott vannak a főispánok, vagy ha ez kevés, nevezzen ki a kormány a színházi bizottságokba egy pár tagot. Bizonyára többet fognak érni ezek, s hatékonyabb szolgálatot tesznek a helyi színészet ügyének, mint a csavargó biztos — onnan a honnan és a központi választmány Budapestről.

Hát jó lesz, ha a városok addig érvényesítik felszólamlási jogukat, míg a tervezetből rendelet nem lesz.

Én legalább — eltekintve attól, hogy az általam Molochnak esküdt ellensége vagyok — a hazai színházakat nem szeretném a felsőbb leányiskolák államosításának a sorsára jutatni.

Talán itt volna már az ideje, hogy sajátunk felett magunk rendelkezünk.

Mert jól tessék megjegyezni, tegnap a felsőbb leányiskola, ma a színház és holnap már egyéb következik.

Mindegyiknél mi építünk, mi fizetünk s az állam az ur.

Si vos, non vobis.

Timkó József.

TANÜGY.

Vizsga-hangverseny.

A miskolczi zenekonzervatórium vizsga-hangversenye vagyis évváró ünnepélye ma azaz június hó 11-én lesz a nemzeti színházban. A vizsga-hangverseny részletes programja a következő:

I. vizsga.

Kezdeté d.-u. 4 órakor.

1. Gyakorlatok. Előadják zongorán egyenként és négykézre a tanár kíséréte mellett: Domján Lajos, Kardos Tihamér, Tokár Jolán, Dancz Margit és Hochman Dezső előkészítő osztály növendékek, Klein Ida, Katona Ernő, Fischer Elvira, Kardos Zsófia, Koch Margit és Winter Etelka I. oszt. növendékek. (Tanárok: Klima Mihály igazgató és neje.)

2. a) Gyakorlat. Előadják hegedűn zongorakísérettel: Baumgartner Aranka elők. oszt. növendék. b) Dal Oberon operából. Steinfeld Ernő, Steinfeld László, Rácz György, Blumenstock Imre és Balogh Béla I. oszt. növendékek, c) La Romanesca. Ellmayer Mariska, Farkas József, Gagyí Jenő, Kellner Henrik és Krausz Lajos II. oszt. növendékek (Tanár: igazgató.) 3. Gyakorlatok. Előadják zongorán: Wesselényi Anna, Goldner Margit, Goldner Etelka, Ruttkay Irén, Ficsek Mariska, Osztrovszky Mariska, Petro Béla, Bodnár Margit és Munkácsi Mariska I. oszt. növendékek. (Tanár: Bodó Károly.) 4. Szavaltat. Előadja: Klein Ida I. oszt. növ. (Tanár: Ruttkay Menyhért.) 5. a) Träumerei, b) Armes Weisenkind. Schumantól. Előadja zongorán: Csima Béla II. oszt. növendék. (Tanár: Kahle Wilt Janka, intézeti elnök.) 6. Magyar népdalok. Előadják czimbalmon: Drucker Hermin, Kovács Rezső és Wegener Margit II. oszt. növendékek. (Tanár: igazgató.) 7. Adante. Klima M.-tól. Előadják nagybőgőn zongorakíséréttel: Hradil Rezső, Ho-

retzky Béla I. oszt. növendékek és az igazgató. 8. Szavaltat. Előadja Steinfeld Ernő I. oszt. növ. (Tanár: Ruttkay Menyhért.) 9. Adante. Mozarttól. Előadja zongorán: Feit Annuska II. oszt. növendék. (Tanár: Klima M.-né.) 10. Mazur. Előadja zongorán: Bodnár Gyula II. oszt. növendék. (Tanár: Klima Mihályné.) 11. Sonata. Beethoventól. Előadja zongorán: Lugyik Margit II. oszt. növ. (Tanár: Bodó Károly.) 12. Gondellied Mendelssohntól. Előadja zongorán: Knoblauch Ottilie III. oszt. növ. (Tanár: Bodó K.) Szünet.

II. vizsga.

Kezdeté d.-u. 6 órakor.

1. La Rose de seville. Behr F.-tól. Előadják: Friedman Ida magán-növendék és hegedűn az igazgató. 2. Am Meer. Dal, Schubert F.-tól. Előadják hegedűn: Weisz Irma és Domán Arthur III. oszt. növendékek, zongorán kíséri az igazgató. 3. Cloches de Dimanche. Behr F.-tól. Előadja zongorán Gellmann Ella III. oszt. növendék. (Tanár: igazgató.) 4. Nocturne. Beck J.-tól. Előadja zongorán: Geiger Róza IV. oszt. növendék. (Tanár: igazgató.) 5. II. Valse. Chopin-tól. Előadja zongorán: Wegener Olga IV. oszt. növ. (Tanár: Bodó Károly.) 6. Souvenir Concert Mazur. Klima M.-tól. Előadja zongorán Rácz Alice. IV. oszt. növ. (Tanár: Bodó Károly.) 7. Erdélyi pásztorhangok. Magyar ábránd. Mihály J.-tól. Előadja zongorán: Bodnár Mariska V. oszt. növendék. (Tanár: igazgató.) 8. Scène et Ballet. Berioth Ch.-tól. Előadja hegedűn: Neufeld Károly magán-növendék, zongorán kíséri az igazgató. 9. Polonaise. Kalkbrennertől. Előadja zongorán: Bergstein Klára IV. oszt. növ. (Tanár: Kahle Wilt Janka) 10. Magyar népdalok. Előadja czimbalmon: Deutsch Aranka III. oszt. növ. (Tanár: igazgató.) 11. Rhapsodia. Liszt F.-tól. Előadja zongorán: Weisz Irma VI. oszt. növ. (Tanár: igazgató.) 12. Trio Barcarole. Fescatól. Előadják hegedűn: Knoblauch Ri-

felemeli magához, hitestársává teszi és még ő kérjen bocsánatot? Soha!

— Megtiltom neked, hogy apádnál könyörögj. A leánya megteheti, de az én feleségem nem fog rimánkodni annak, a ki elverte, elűzte magától, mint egy legutolsó személyt.

A leány szelid rezignációval hajtotta le a fejét: örült annak a gondolatnak, hogy nemsokára felesége lesz Bartos Mózesnek. Az a szegény kis poronty nem vethet kéőbb a szemére semmit sem. Nem fogja a származás átka, a becsületes név hiánya szerencsétlenné tenni.

*

... Megtörtént a nagy lagzi.

Bartos Mózes, Bálványos község bírása vigan rugta a port az ő szépséges menyasszonyával.

Bencze Zsuzsa híres volt a tánczáról: olyan ropogósan, olyan tüzzel mint ő, hét faluban sem járta el a csárdást senki sem. Még tán a kreuzpolkát is eljáratá, pedig az már csak finom táncz!

Szóval rendkívül sikerült lakodalom volt az; csak egy hiányzott; a kit pedig a menyasszony úgy vágyott, úgy óhajtott: — az örömapa.

Az öreg Bencze János még mindig nem bocsátott meg leányának. Ez a nyakas öreg ember a tulságig konzekvens tudott maradni.

Elfordult az utcán, ha találkozott vejével, azzal az emberrel, a ki még csak meg sem kérdezte, hogy hát nem bánja-e, he elveszi a leányát. Hát persze, hogy nem bánta, hogy szívesen beleegyezését adja a dologba, mert annak ezek után így is kellett történnie, nem jöttek el hozzá az áldását kikérni és ez bántotta az öreget . . .

*

Bartos Zsuzsanna a névnapjára sok szép ajándékot kapott az urától, de a legdrágább mégis az a két szó volt, a mivel az megajándékozta:

— Megengedem. Eredj!

A bíró szép, halvány felesége felhuzta ünneplő ruháját és a másfél éves kis Jánost is csinyján felöltöztette. És mentek a belső utcába. Az emberek kíváncsian nézegették őket és tisztesség tudóan megbillentették a kalapjukat.

— 'Csés jó napot! . . .

Az ablakok megteltek kíváncsi fejekkel, mert Zsuzsa, a mióta asszony lett, talán most volt másodszor kint a házból. Nézték a délczeg járasu, leányos kinézésű asszonyt és találgatták:

— Vajjon hová mehet a kis fiával? Uram fia, talán csak nem az édes apjához megy látogatóba?

De bizony odament. Egyenesen a szülei házhoz tartott. És a mikor egészen odaért a kedves szülei lakhoz, a melynek küszöbét már másfél éve, hogy nem lépte át; a mikor újra látta a szép, tiszta házacska egyszerű ablakaival, az udvart árnyékos szederfájával; a mikor ismét maga előtt látta az édes, rejtelmes leányságának ezt a kedves helyét a jóságos öregekkel: hát a szíve megremegett örömeiben és szemeibe könnyek lopóztak . . . Minden úgy volt itt, mint mikor eljött. Az ablakban a virágok, az udvaron a kis Mátyás madár. Nini, most megismerte: feléje repül és a vállára száll . . .

— Zsuzsika rossz, Zsuzsika elment . . .

— Igazad van, édes kedves kis madárkám, Zsuzsa rossz volt, elment.

Előre tolt a kis fiát és maga is belépett a házba.

Bencze János mereven nézett a belépőkre és elutasító kézmozdulattal kérdezte Zsuzsától:

— Mit akarsz? mit keresz te itten?!

Az lesütötte a szemét és gyors, szaggatott hangon beszélt.

Édes apám . . . eljöttem, hogy bocsánatot kérjek . . . Az uram is küldött. Megbántottam, vétkeztem és most jóvá akarom tenni a hibámat . . .

— Nekünk nincs több szavunk egymással. Menj, távozz innen!

chárd 8. oszt. növ. (Tanár: Bodó Károly), zongorán: Knoblauch Margit 8. oszt. növ. (Tanár: Bodó Károly) és gordonkán az igazgató. — Szünet.

III. vissza.

Kezdeté este 8 órakor.

1. Concert Polka. Klima M.-tól. Előadja: az ev. ref. gymn. zenekara. (Karnagy: Klima Mihály.) 2. Improptu. Blochtól. Előadja hegedűn: Silbiger Bertalan magánműv., zongorán kíséri az igazgató. 3. La Serenata Légende. Braga G.-tól. Énekli Pollatschek Paula 1-ső oszt. növ., zongorán kíséri Kahle Wilt Janka tanárnő és gordonkán az igazgató. 4. Intermezzo, Cavalleria rusticana operából. Mascagnitól. Czimbalmón előadja: Simon Aranka 3. oszt. növ. (Tanár: igazgató.) 5. Aria, Mignon operából. Énekli: Missa Jánosné 1-ső oszt. növendék, zongorán kíséri: Kahle Wilt Janka tanárnő. 6. Chachoucha. Rafftól. Előadja zongorán: Fuchs Eugénia 8. o. növ. (Tanár: Kahle Wilt Janka.) 7. Ábránd. Zsadánytól. Előadják hegedűn: Knoblauch Richard 8. oszt. növ. (Tanár: Bodó Károly), zongorán Knoblauch Margit. 8. Aria, Faust operából. Guonodtól. Énekli: Rácz Margit 1. o. növ. (Tanár: Kahle Wilt Janka.) 9. IV. Rhapsodia. Lisztől. Előadja zongorán: Knoblauch Margit 8. oszt. növ. 10. Gute Nacht. Dal Abttól. Énekli: Szalatnay Vilma 1. oszt. növ., zongorán kíséri az igazgató. (Tanár: Kahle Wilt Janka.) 11. Magyar népdalok. Előadja czimbalmón: Deutsch Jolánka 3. oszt. növ. (Tanár: igazgató.) 12. C moll Quartett. Fescatól. Előadják: hegedűn Knoblauch Richard, violán Neufeld Károly, zongorán Weisz Irma és gordonkán az igazgató.

Az ev. ref. főgymn. tanuló ifjúságának kirándulása.

Az aradi kerületi tornaverseny alkalmát főgymnasiumunk 24 tanulója arra használta fel, hogy ez uttal kapcsolatban Jármy József,

Gógös büszkeséggel fordult félre. A leánya pedig megfogta annak a kis csinos gyermeknek a kezét, a ki nagy, bémész szemével csak nézte, mérte a haragos bácsit és odavezette hozzá.

— Nézze, édes apám. Ha már nekem s az uramnak nem bocsáthat meg, bocsásson meg ennek a szegény, ártatlan gyermeknek...

A gyerek bátran odaszaladt az öreghez, körülölelte a lábait és elkezdett kiabálni:

— Nagyapa! Nagyapa!

Mintha valami galvanikus áram érte volna az öreget, mikor ezt a két szót meghallotta. Egyszerre elfelejtette, hogy neki tulajdonképp haragudnia kellene; felkapta az ölébe a csepp jóságot és úgy gügyögött neki hizelgő, kedveskedő szavakat.

A kis unoka pedig nagyon jól érezte magát a nagyapa ölében: odasimult az öreghez és pajkosan megczibálta a bajuszát, miközben egyre ezt mondogatta:

— János jó, nagyapa szereti a kis Jánost Bencze Jánost megindította leánya gyöngecsége.

— Hát Jánosnak kereszteltétek?

Zsuzsa boldogan intett igent és megvárta, a mig az apja kipöröli magát a kis hamissal, a ki sehogy sem akarta elereszteni a nagyapa bajuszát. Akkor odaesett az apja

Benedek Gyula és Tóth Benő tanárok vezetésével egy nagyobb szabású történelmi kirándulást rendezett.

Május hó 27-én a hajnali vonattal indultak tanulóink Szerencs felé s első megállapodási helyük Debreczen, az alföld és kálvinistaság e hatalmas Metropolisa volt. Itt megtekintették mindenekelőtt a honvéd-emléket és a Csokonay-szobrot. Ezután Sass Béla akadémiai igazgató szíves kalauzolása mellett a híres főiskola nevezetességeit: a nagy könyvtárt és nyilvános olvasótermet, az oratoriumot, a 49-iki országgyűlések nevezetes színhelyét, a természetrajzi és természettani szertárak gazdag és szépen rendezett gyűjteményeit szemléltek.

A délutáni vonattal tovább folytatták utjukat Arad felé, hova esti 9 órakor érkeztek. Másnap 28-án délelőtt Arad történelmi nevezetességei közül megtekintették Zala remek alkotását, a szabadságharc szobrát, a 13 vértanu kivégeztetésének színhelyét s az aradi várat. A délutánt és másnapot a versenyre való előkészület és a verseny vette igénybe, melyen tanulóink az aradi lapok egybehangzó ítélete szerint is „erősen katonai magatartásukkal és fegyelmezettségükkel különösen kitűntek“.

A verseny után 30-án délelőtt a ritka történelmi nevezetességű „48-as Erekllye-Muzeumot“ tekintették meg s délután ismét utnak indultak, hogy a kies fekvésű Maros völgyén át kirándulásuk egyik célpontjához: Vajda-Hunyadhoz jussanak. Vajda-Hunyadon, hova esti 10 órakor érkeztek, az „Erdélyi Kárpát-Egyesület“ előzetes intézkedése folytán már kész szállás várta tanulóinkat. Itt megpihenve, másnap, 31-én, reggel a magyar nemzet arany korszaka remek alkotásának, a Hunyadi várnak szemléletében gyönyörködtek. A vár udvarán Jármy József, a történelem tanára előadta a vár keletkezésének, építésének történetét a legújabb időkig. A vár megtekintése után Sztróiny Román,

nyaka közé, s az öreget hosszan, szenvedélyesen magához ölelte.

— Ugy-e megbocsát a maga rossz leányának. No mondja, hogy igen. Köryörgött neki. Az meghatva viszonzta a leánya ölelését, félrefordult és lopva egy könyvet törölt ki szemeiből...

— Megbocsátok...

Zsuzsa nem bírta tovább a boldogságot, sirva borult az édes anyja vállára, a ki a boldogságtól egész idáig némán szemlélte ezt a jelenetet és kettecskén úgy elsirdogáltak, hogy öröm volt nézni.

Végre is megsokalta Bencze János.

— No de elég legyen már a sirásból azt mondom! Azonban, mig ezeket mondta, ugyancsak vigyáznia kellett, nehogy a váratlan öröm, a nem remélt boldogság érzete nála is oly férfiatlan módon nyilvánuljon.

Jobbnak látta, ha az unoka után néz, a ki már a másik szobában szaladgált és mindenáron elakarta fogni a Matyás madarat. Hiu kísérletein az okos madár nagyokat kaczagott bántó, rikácsoló hangján.

— Hahaha. Zsuzsa rossz; Zsuzsa elment.

Bencze János szeliden rendreutasította a madarat.

— Hess, csunya madár! Zsuzska jó, Zsuzska visszajött... Huszár Dezső.

kir. főmérnök a vajda-hunyadi vasgyárat és a nálunk páratlan kötélpályát mutatta be nagy előzékenységgel tanulóinknak.

Vajda-Hunyadtól a délutáni vonattal kirándulásuk egyik szintén nevezetes pontjához a piskii honvéd emlékhöz értek. Itt a Hymnus elénekzése után Jármy József tanár előadta a piskii hidnál lefolyt csata történetét s méltatta az elesett hősök érdemeit. Innen ugyancsak aznap délután a szomszédságban levő Déva városnak és megkapó szépségű helyen fekvő hegyi várának megtekintésére rándultak át s az esteli vonattal Piskin Gyulafehérváron, Tövisen és Nagyenyeden át Kolozsvár felé vették utjukat, hova június 1-én reggel 5 órakor érkeztek. E napot Kolozsvár város és nevezetességei megtekintésére fordították. Az „Erdélyi Kárpát-Egyesület“ főtítkáranak kalauzolása mellett megtekintették itt az ujonnan épült központi egyetem berendezéseit, főleg az állattani, ásványtani gyűjteményeket, az erdélyrészi és a magyarországi flórát-rendszerben feltüntető növénykertet; majd Matyás király szülőházát.

Másnap reggel Kolozsvártól Nagyvárad felé a regényes szépségű Körös völgyén s Királyhágó vidékén keresztül megkezdették visszatérő utjukat s június 3-án hajnalban fáradtan bár, de tapasztalatokkal gyarapodva, visszatértek városunkba.

H I R E K.

— **Urnapija.** A róm kath. anyaszentegyház csütörtökön a legszebb nyári ünnepét: az Urnapját ülte meg. A hatóságok, katonaság, egyesület mind résztvettek ezen a szép egyházi ünnepen. Reggel 8 órakor Blazsejovszky Ferencz apátplébános ünnepélyes misét mondott, azután a baldachin alatt szentséggel a kezében megindult a körmenettel. A takarékpénztár épülete előtt felállított szószéken Réta Kálmán mondott egyházi beszédet, melyet valláskülönbség nélkül óriási közönség hallgatott. A minorita-rend holnap azaz vasárnap ünnepli meg az Urnapját.

— **A koronázás évfordulója.** Június hó 8-án a szokott kegyelettel ülték meg az iskolák falai között a koronázás harminczegyedik évfordulóját. A minoriták templomában reggel 8 órakor Szőke Dániel házfőnök misét mondott, melyen a róm. kath. gimnázium ifjúsága s a tanári kar jelen volt. Délelőtt fél 10 órakor az alsó plebániái templomban volt ünnepélyes mise, melyen Blazsejovszky Ferencz apátplébános pontifikált. Az ünnepélyes misén a helyőrség tisztikara is résztvett.

— **Cronnenbold tábornagya.** A hivatalos lap is jelenti már, hogy Cronnenbold Ferdinánd altábornagy, a miskolci 15-ik gyaloghadosztály parancsnoka nyugalomba vonul. Cronnenbold Ferdinánd egyike volt a közös hadsereg ama derék tábornokainak, a kik a magyarok közt élve, megszerették nemzetünket és folyvást ápolták a hadsereg és polgárság közt annyira kívánatos egyetértést. Városunk közönsége nagyon szerette a magyar érzelmű tábornokot és e népszerűsége országos jellegűvé emelkedett, a mióta a millenniumi ünnepek alatt a magyarokat dicsőítő beszédét elmondta. Ugy beszél, hogy Cronnenbold megsértett önértékből kérte nyugdíjaztatását. Rajta volt a sor, a midőn gróf Schulenburg halálával a lemergi hadtest parancsnoksága megüresedett, de mellőzték és a nála rangban fiatalabb tábornokot nevezték ki. Nyugalomba vonulása alkalmából a tábornagyi címet kapta.

— **Megyei közgyűlés.** A jövő hétfőn délelőtt tartandó megyei rendes közgyűlésen sok fontos és érdekes ügy kerül tanácskozás

alá. Választás is lesz. A Balogh Béla lemondása folytán megüresedett második aljegyzői állást fogják választás útján betölteni. A vármegye intéző férfiai abban állapodtak meg, hogy a választás által a fokozatos előléptetés elvét fogják megvalósítani; így a második aljegyzői állásra *Vadnay* Tibor harmadik aljegyzőt, a harmadik aljegyzői állásra *Bottlik* József negyedik aljegyzőt, a negyedik aljegyzői állásra *Kovács* Balint járási szolgabíró választják meg. Nagy érdekű tárgya lesz a közgyűlésnek az alispánnak a *Szemere-émlékszóbor* felállítására ügyében teendő jelentése. Itt volna már az ideje annak, hogy Borsodvármegye közönségének régőhajtott terve az emlékszóbor felállításával mielőbb megvalósuljon. Fontos tárgya lesz a közgyűlésnek a *Bródy és Weisz* miskolci czégnak építkezési ügye. Ebben az ügyben igen nehéz szerepe lesz a vármegyének, mert az ő határozatától függ, vajjon Miskolcz város egy jelentékeny pontjának, főutcájának egy részének szabályozása keresztül vitessék-e vagy megmaradjon az utca mostani színvonala?

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Fodor* Zoltán miskolci kir. törvényszéki joggyakornokot a saji szentpéteri kir. járásbíróhoz aljegyzővé nevezte ki.

— **Hivatalvizsgálat.** *Bene* Róbert, kassai postaigazgató, titkárja, *Erdélyi* Zoltán kisérétében 2 nap óta Miskolczon időzik és a helybeli postahivatal ügymenetét behatóan és tüzetesen megvizsgálta. Mint halljuk, mindent a legnagyobb rendben talált.

— **A magyar hitközség.** A miskolci izr. hitközség magyar hitközségének, dr. *Spira* Salamon jelenleg losonci rabbinak beiktatása iránt, mely e hó 19-én, vasárnap lesz, élénk előkészületeket tesz a hitközség. Az új praedikátor elébe Bánréveig, külön vonattal nagy küldöttség megy. A vonat visszafelé délután fél 3 órakor érkezik a gömöri pályaudvarba, hol a hitközség előljárósága élén dr. *Genesi* Samu elnök fogadja. A bevonulás egyenesen az új templomba történik; ott a főrabbi, a hitközségi alelnök az egyházi funkcionáriusok fogadják s iktatják be. Erre meghívotnak a helybeli egyházak, a vármegye és város. Este pedig a Seperben beiktatási lakoma lesz. A bankettre jegyek a hitközségi jegyzőnél kaphatók.

— **Kamarai közgyűlés.** A miskolci Kereskedelmi és Iparkamara szerdán délután teljes ülést tartott *Radvány* István kir. tan. elnöke alatt. A napirend közérdekű tárgyai körül kiemelték a következőket: A keresk. miniszterhez a vásároknak vasárnap való tartása iránt folyamodtak. Ez ügyben a Kamarától véleményt kér. A vásároknak vasárnap való tartását az ülés ellenezte, mivel a munkaszünetre szükség van, s mert nem várható, hogy ez által a vásárok forgalma élénkebb legyen. Miskolcz városnak az *ócska cikkekkel* való házalási szabályrendeletét a vonatkozó felebbezéssel együtt kiadta a miniszter véleményezés végett. A keresk. szakosztály javaslata alapján az ülés pártolja a felebbezést, melyhez képest a szabályrendelet módosítandó volna. Aztán megint helyi fontosságú ügyben határozott az ülés. A Kamara ugyanis Miskolczon *gépkezelő és kazánfűtő* iskolát kíván szervezni, melyre nagy szükség van. A vonatkozó tárgyalások *Wiegner* Gyula kir. kazánbiztossal megtörténtek s az ügy most felterjesztetik s remélhetőleg ez év őszén megnyílik az állandó tanfolyam, mely Miskolcz jelentőségét van hivatva ismét fokozni. Ugyancsak melegen támogatja a *Miskolcz* és vidéke *lábbeli* készítő bőrpari és termelő szövetkezetének azon kérelmét, hogy részére 10,000 frt államkölcsön és 4000 frt államsegély engedélyeztessék.

— **Turistaság.** Az egri turisták vasárnap a Bükkön át Miskolczra szándékoznak gyalogolni. A mi turistáink kedves emlékezetében él az a szívélyes, magyarosan vendégszerető fogadtatás, melyben hasonló vállalkozásuk alkalmával 1895-ben részesültek Egerben. Részt vett abban nemcsak az ottani Bükk-Egylet, hanem ezenkívül Eger számos előkelősége is. A viszonzásra kínálkozó alkalmat ragadja meg most a Borsodi Bükk-Egylet, midőn az egrieket a Szinva forrásánál fogadni fogja, este pedig tiszteletükre vacsorát rendez. — Az egylet elnöksége a következő felhívást tette közzé: **Értesítés.** A Magyarországi Kárpát-egyesület Egri Bükk osztálya ügyvivő alelnökének irata szerint folyó hó 12-én, vasárnap kirándulást rendez a Bükkön át Miskolczra. Élénken emlékeztetve meg azon lelkes szívesre és vendégszeretetre, melylyel osztályunkat egri bajtársaink és Eger város közönsége 1895-ben fogadták, elhatározta egyletünk, hogy a kirándulókat a Szinva forrásánál gulyásos ozzonnával fogja várni, este 9 órára pedig a vendégek tiszteletére társas vacsorát rendez Sepernél. Kérjük nemcsak tagtársainkat, hanem Miskolcz város érdeklődő közönségét is, hogy úgy a fogadtatáson, mint a vacsoránál minél nagyobb számmal szíveskedjenek részt venni. A Szinva-forráshoz d. u. 1 órakor indulnak kocsikon az Erzsébeterről. A részvétel díja a délutáni kirándulásra és a vacsorára 3—3 korona, mely előre befizetendő *Weidlich* Pál egyleti pénztárosnál, ki jelentkezéseket szombat estig fogad el. Ha a kirándulást az egriek elhalasztani kényeszerülnének, a jelentkezők értesítettnek fognak. Miskolcz, 1898. június hó 8-án. *Petro* József, ü. v. alelnök. *Kühne* Adolf, titkár.

— **A miskolci műhely — Mexicóban.** A magyar államvasutak miskolci műhelyében szerdán, e hó 8-án munkaszünet volt. A műhely összes személyzete, tisztikara és az összes munkások családok tagjaival együtt reggel 7 órakor külön vonaton a diósgyőri vasgyárba indultak. A vasgyári állomástól azután a közel ezer számra nő karaváncsapat *Krón* Ignác műhelyi főnök vezetése alatt a gyár mellett lévő „*Mexico*” mulatóhelyre, a Bikk-hegység egyik gyönyörű völgyébe vándorolt. Utközben azonban a dalárda *Ruttikay* Menyhért karnagy vezetése alatt dr. *Zakariás* vasgyári orvos lakása előtt az orvos szeretetreméltó nejeének tiszteletére reggeli koncertet rendezett, mely a dalárda megvendéglésével végződött. Kint a Mexicóban hogyan telt el nap? Arról most nem számolunk be. A ki valaha részt vett egy ilyen kirándulásban, az tudni fogja, hogy ott dal, tánc, tréfa és vidám poharzás között telik el a nap. Most csak annak megvilágosítására terjeszkedünk ki, hogy egy olyan inrézménynél, mint a milyen a miskolci műhely mily rendkívül fontos és nagy horderejű következménye van az ilyen kirándulásnak. Nemcsak a társas szellemet és az együvértartozás érzetét emeli és nemesíti az ilyen szelid és kedélyes mulatozás, hanem nagy mértékben kihat a műhely erkölcsi és anyagi érdekeinek emelésére is. Az az egyszerű munkás, mikor látja, hogy az a műhelyi főnök neki nemcsak szigorú parancsolója, hanem egyúttal barátja és edesatyja; ha látja, hogy a műhelyi mérnökök nemcsak rideg felebbvalók, hanem szerető munkatársak, a kik megbecsülik a jóra való, becsületes munkást; akkor annak a munkásnak önérzete emelkedik s kettőzött szorgalommal munkálkodik a maga és a műhely érdekében. A kölcsönös szeretet és megbecsülés nyilvánítására pedig az ilyen kirándulások nagyon alkalmasak, a midőn vidám poharzások között az előljárónak és munkásnak szíve egybeolvad. Az egyetértés és szeretet érzésének felébresztésében nagyobb mester már nem lehet senki, — mint *Krón* Ignác műhelyi főnök, a ki rövid pár hónapi itteni működése alatt összes munkásait nemcsak megismerte, — hanem már azt is kitapasztalta, hogy kinek micsoda

vágy lakik a szívében. Itt az asszonyokat tánczoltatja, amott a gyermekeknek osztogatja a cukrokat. Az egész műhely szereti is őt úgy, hogy ha kellene, tűzbe menne érte. Igazi mintaképe a főnököknek, a ki szigorú a munkában, de kedélyes és vigbárát a multságban. Az ilyen főnök alatt a szocialista ábrándoknak legkisebb magva kivész. Talán mondanunk is fölösleges, hogy a népszerű főnökre és kedves családjára számos pohárköszöntőt mondottak.

— **A M. A. V. tanműhely zárvizsgálója.** *Krón* Ignác műhelyfőnök vezetése alatt álló tanműhely nyilvános zárvizsgálója f. hó 16-án fog megtartatni a m. kir. államvasutak műhelytelepén. A vizsga két részből fog állani, d. e. 8 órától gyakorlati vizsga, mikor minden tanonc egy néhány óra alatt befejezhető tárgyat fog elkészíteni, d. n. két órától pedig elméleti vizsga, midőn számot adnak egész évben elsajátított elméleti ismereteikből. A vizsga nyilvános lévén, felhívjuk arra az érdeklődők figyelmét.

— **Táncmulatság.** Az izr. ipartársulat holnap (vasárnap) este a Lövölde Népkert helyiségében tartandó táncmulatsága bizonyára ismét szaporítani fogja azon diszes s sikerült táncvizsgálmak számát, melyek ott lezajlottak. A holnapi mulatság iránt városzerte nagy az érdeklődés és minden bizonynyal nagyszámu vendégsereg fog a táncmulatságon megjelenni s ott nagyon kedélyesen és fesztellenül mulatni, mi az előjelekből ítélve, egészen bizonyos.

— **Az iparos ifjak majálisa.** A miskolci ipartestület védnöksége alatt levő iparos ifjusági önképző-, olvasó- és közművelődési egylet 1898. évi június hó 18-ik napján, saját pénztára javára a „Lövölde-Népkertben” zártkörű tavaszi táncvizsgalmat rendez. Belépti díj: Családjegy (3 személyre) 1 frt 50 kr. Személyjegy 60 kr. Pénztáryit s este 5 órakor. A vigalom kezdete este 8 órakor. Jegyek előre válthatók: *Pfliegler* J. Ferencz, *Megay* Róbert és *Putnoki* Antal urak üzleteiben. Kedvezőtlen idő esetére kellő fedett helyiségről gondoskodva van.

— **Gyapjuvásár.** A miskolci hitelintézet által évenként tartani szokott gyapjuvásár e hó 15-én fog megtartatni az intézet áru- és terményraktáiraiban. A gyapjuvásár immár 6-ik, s a mint a bejelentésekből következtetni lehet, elődeinél ismét sikerültebb lesz. Termelők vagy vevőknek részletes felvilágosítással szívesen szolgál a hitelintézet igazgatósága.

— **Raktártűz.** Szerda és csütörtök közötti éjjelen egy óra tájban hosszantartó vészjelzés zavarta fel városunk lakóit a nyugalmokból. *Kovács* János polgártársunknak a Széchenyi-utca alsó részén levő házában ütött ki a tűz, még pedig *Polgár és Gross* nagykereskedő czégnak az udvar hátsó részében levő áruaktár helyisége gyulladt ki, eddig ismeretlen okból, a favázás raktár-épület teljesen leégett, valamint az abban felhalmozott tömémentelen áru a tűz martalékává lett. Tűzoltóságunk azonnal megjelent és hozzálátott a mentés nehéz munkájához. Magát a kigyulladt épületet, mely telve volt különféle könnyen gyuló és égő árukkal, különösen nagy mennyiségű papírneműekkel, különböző rövid-áru cikkekkel s más ilyenü anyagokkal is, mely már ekkor merő egy lángtenger volt, már nem lehetett megmenteni s így a szomszédos épületek megmentésén fáradoztak, a mi dicséretükre legyen mondva teljesen sikerült is. Az elpusztult áruk értéke nagy összeget képvisel, azonban tekintve, hogy a megégett áruk biztosítva voltak, a kár megtérül.

— **A miskolci önkéntes tűzoltó-egylet** mentő osztályának május havi kimutatása szerint a mentő őrség a múlt hónapban 15 esetben vonult ki és pedig: öngyilkossághoz (1 öltetés, 1 kutbaugrás) 2 esetben; sérüléshez (1 ütés, 2 zuzódás) 3 esetben; epileptikus betegekhez -1 esetben, betegszállításához 4 esetben; ittasság következtében rosszul lett egyénekhez 4 esetben és mozgóórségi szolgálatot teljesített egy esetben a Kossuth-

szobor leleplezésekor. A f. évben összesen 41, megalakulása 1897 év augusztus hó 1 től pedig összesen 81 esetben nyújtotta az első segélyt. A működő tagok száma: 1 orvos és 25 bevizsgázott és képesítést nyert mentő.

— **Nyilvános köszönet és számadás.** A miskolci ev. ref. felsőbb leányiskola tavaszi, jótékony célú táncmulatságát rendező bizottság kedves kötelességének tartja, hogy legszívesebb köszönetét fejezze ki mindazoknak a résztvevőknek, kik a szép társas összejövetel erkölcsi és anyagi sikerét biztosították. Összes bevétel volt: 452 frt, kiadás: 157 frt 92 kr. Tiszta jövedelem az építendő tornacsarnok s a muzeum javára 294 frt 08 kr. Felülfizettek: Horváth Lajos, Kun Kálmán 10—10 frtot; dr. Fodor Pál, Rácz Jenő 5—5 frtot; Mayer József 4 frt 50 krt; özv. Debreczeni Imréné, Mikuleczky István, Nádpataky László 4—4 frtot; özv. Szűcs Sámuelné, dr. Singer Henrik, özv. Regéczy Imréné, Soltész Nagy Kálmán, Forst Károlyné Vánca Emma 3—3 forintot; — Érseki leányiskola főnöknője, Molnár Gedeon (Nagy-Körös), özv. Dörner Hermin (Poprad), Tóth Sándor (Törtel), Benkó Imre (Nagy-Körös), dr. Ferbstein József, özv. Mázer Lajosné, Szathmáry József, Diószeghy György, Farkas János, Lukács Béla, Wagner és Szelényi, özv. Weissberg Adolfné 2—2 forintot; Szabó Barna, Pap István, Nagy Sándor, Karácsonyi Kálmán, Márkus Soma, Goldner Mór, Bizony Ákos, dr. Tüdös Istvánné, Klein Zsigmond, Szinay István, Tóth Béla, Wegener György, Zarándy Bertalan, dr. Németh Imre, Alexy Hugó, Spiegel Jakab, Farkas N. 1—1 frtot; Tavassy Rezsóné, Fodor N., Horváth Emil, Puskás János, dr. Tarnay Gyula, Dick Simon, Szarka János, Juhász Józsefné, Csik Dániel 50—50 krt. Összeg: 103 frt 20 kr. A tiszta jövedelemből 204 frt 16 kr. a miskolci Takarékegyeletnél „Tornacsarnok“ czímen helyeztetett el; 50 frt a fizikai muzeum felszerelési költségeinek törlesztésére, 30 frt az igazgatói iroda felszerelésére fordított. Miskolcz, 1898. június 7. *A rendező bizottság.*

— **Magyar Könyvtár.** A Lampel féle kiadó-czég nagyfontosságú vállalata, mely máris diadalmasan küzd a német Reclam-füzeteknek Magyarországon való elterjedése ellen, nemcsak a közönséggel birta meghódítani, hanem az íróvilág köreiben is mindenütt rokonszenvvél és jóindulattal találkozik. Most maga a magyar írók fejedelme, Jókai Mór is a vállalat munkatársai közé állott, több, igen nagy értékű munkáját engedve át a M. K.-nak. E munkák elseje most jelent meg: czime: Emlékbeszéd Rudolf trónörököséről és egyéb beszédek. Jókai füzete mellé Petőfi Sándor prózai munkáinak egy füzete sorakozik. A nagy költőnek kevésbé ismert elbeszélései és legszebb hírlapi cikkei vannak egybegyűjtve e füzetben, mely méltán sorakozik a vállalatban már korábban megjelent Petőfi-féle uti rajzokhoz. A magyar irodalmat még egy név képviseli a most megjelent sorozatban: Kozma Andoré, a népszerű szatirikusé, a ki egy csomó „Vig Elbeszélés“-sel gazdagította a vállalatot. A külföldi irodalom trümekei közül Poe-nak világhírű Rejtelmes történeteiből kapunk kettőt, Tolnai Vilmos fordításában, aztán pedig Schiller egyik legszebb drámáját, a Messziai Menyasszonyt, melyet iskoláinkban sokat olvasnak és melyet most a nemzeti színház számára Váradi Antal fordított magyarra. Mind e füzetek 15 kr.-jával egyenként is kaphatók minden könyvkereskedésben.

— **A magyar Népszászó*** legújabb száma ismét a munkásvilágot érdeklődő közlemények egész sokaságát közli. A vezércikk az aratással foglalkozik, és figyelmezteti a munkásokat, hogy az esetleges szerződészségek nemcsak a munkások, hanem az ő érdekeiket is sérti. E tekintetben az új munkástörvény nagyon szigorú intézkedéseket tar-

talmaz, de hathatósan védi a munkás igazát a munkaadóval szemben. A lap többi rovatai is tele vannak érdekes hírekkel és közleményekkel. Előfizetési ára egész évre 1 frt 50 kr. Egyes számonkint pedig az ország minden helyiségében 2 krért a helyi elárusítóknál kapható. Hol még elárusító nincsen, ez iránti jelentkezéseket a kiadóhivatal (Nagyvárad, Uri-utca 702. sz.) szívesen fogad.

— **Arverés a vasutnál.** A kézbesíthetetlen és fölös szállítmányok a vasuti üzletszabályzat 70 §-a értelmében Miskolcz-gömöri pályaudvar teheráru raktárában nyilvános árverezés útján f. évi június hó 28 án d.-e. 9 órakor kerüinek eladásra, melyhez a t.-cz. közönség ezennel meghívatik.

— **Katona-zene.** Ma este a „Seper“-szálló kerthelyiségében katona-zene lesz válogatott műsorral.

Közgazdaság.

Tizenhárom pont.

Arany kalászszaal még nem ékes a rónaság s még az Isten kezében van a gazda termése, — a szocialisták már is készülődnek, hogy kioktassák a munkásokat, ki micsoda föltételeket kössön ki a gazdától, mielőtt munkába állana. A szocialdemokrata párt, mely a múlt évi aratási sztrájkot is szervezte, tizenhárom pontban foglalta össze azokat a föltételeket, a melyeket a szocialista-aratóknak szem előtt kell tartaniok.

E szerint az aratónak munkadíja: 9 métermázsza buza, 2 métermázsza árpa és 1 métermázsza zab. Ezért köteles az arató marokvetőt tartani s 12 hold földet learatni. A rakodásért vagy hordásért az arató 1 frt 50 kr. külön napszámot kap. Az arató és a marokvető heti kommenziója ezenkívül 30 liter tiszta buza, 1 kiló só, 2 kiló szalonna, 6 liter főzelék és 2 frt áru hus. Ha a munka színhelye a munkások otthonától egy fertály óra járásnál messzebb van, köteles a gazda kocsin szállítani őket. A ki- és beszállításnak azonban nem szabad vasárnap vagy ünnepnapon történni. Ha a gabona annyira megromlik, hogy a szemért nem is érdemes learatni, akkor a munkás a gabona és a kommenzió helyett 93 frt 60 krt kap. Ha a gabona jó, akkor a csépelésnél a munkás 5 mázsát kap 100 mázsza után, ha pedig a termés rossz, akkor 2 frt napászmot. Az arató részét köteles a gazda elcsépeltetni s az arató lakására szállítani. Továbbá arra is kötelezze magát a gazda, hogy az általános választói jogot követelni fogja és olyan képviselőjelöltre szavaz, a ki szintén követeli az általános választási jogot.

Ezek a szocialisták követelése. Elég szigorú követelések a gazdára nézve, de bárhogyan számítgassuk is ezeket a munkabérek: ezek a szocialista pontok még mindig nem mentik meg a mezei munkásokat a nyomorgástól. Ha tizenöt forintjával számítjuk is a buza árát, pedig az aratás után legalább is 9 frtra leedik a buza ára, oly jók a termés kilátások az egész Európában s főként az ázsiai Oroszországban. Lehet, hogy csak fokozatosan, 10—20 krajczárjával fog esni a buza, de lehet, hogy az idei halatlan börze-manőverek egy óriási krachchal fognak végződni. Egy azonban kétségtelen: hogy a mai buzaárakat is csak a nagytőkék-

sek erőfeszítései tartják fenn. Ha pedig a buzaár leedik kilencz forintra, vagy még lejjebb, akkor a mezei munkás, bármit csinálnak is vele a szocialisták, ugyanott lesznek, a hol ma vannak: valahogy áttelelnek, de tavasszal már nem lesz betevő fatlajuk. Hiába csinálnak tehát a szocialisták „minta-szerződéseket“, az arató-munkásokon ez nagyon keveset fog segíteni. De nem is a munkabér mennyisége fontos ezekben a szocialista-pontokban, hanem azok az apró intézkedések, melyek azt czélozzák, hogy a gazda mindig emberségesen bánjék a munkásaival.

De nincs az a mintaszerű aratási szerződés, mely a mezei munkásnépet a nyomor fenyegető rémétől megmenthetné. Ime a szocialisták maguk, a kikről senki sem mondhatja el, hogy valami nagyon szeretik a gazdanépet, ők maguk sem kérnek magasabb munkabért 9 métermázsza búzánál, 2 métermázsza árpánál és 1 métermázsza zabnál, mert tudják, hogy a gazdának ennél többet adni lehetetlenség. Elmúlt régen az az idő, mikor a földműveléssel a birtok értékének 5—6 százalékát megkereshette a gazda. Ma sok helyen még négy százaléknyi jövedelmet sem hajt a föld s ha a szocialisták követelésénél többet adna a gazda az aratónak, akkor a föld jövedelméből maga a gazda nem tudna megélni. Olyan rossz idöket élünk. Nem, mintha a magyar föld rosszabb buzát termelne, — hanem mert rengeteg sok adósság terhe nyomja a magyar földet s hihetlenül megsokasodtak a gazda kiadásai. Egyszóval: a gazda megél ugyan valahogyan a földje jövedelméből, de ez a föld nem tudja eltartani a munkáskezeket is. Az egy hónapig tartó aratásért a gazda nem tud annyit fizetni, hogy abból a munkás családjával együtt az egész télen át megéljen.

Munka kell a népnek, nem mintaszerű aratási szerződés. Munka kell különösen a téli hónapokban. A sok munkáskéz ne heverjen ölbe-rakva, tétlenül. S jövedelmező, biztos munka. A háziipar, melyet örökké csak ajánlanak magas és legmagasabb hatóságok, de jövedelmezővé tenni és meghonosítani nem tudnak, nem sokkal többet ér, mint a szentelt víz. Igen szép, jó és üdvös mindkettő, csak az a kár, hogy nem lakik jól töle az ember. S a mindennapi kenyérért való küzdelemben bizony a szocialisták aratási szerződése tizenhárom pontjával együtt sem fog többet érni, mint a szentelt víz.

Szerkesztői üzenetek.

M. J. Parád-fürdő. A lapot megindítottuk. Üdv. **Lárilettő.** Olyan kérdés, a mely már magában foglalja a feleletet, — bajos is volna azt részletesen kimagyarázni.

D. J. urnak. Kérdezt belmunkatársunk jelenleg nincs idehaza s így válaszunkat csak a jövő számunkban adhatjuk. Üdv.

A mit a golya mesélt. Jövő számunkban hozzuk. Üdv.

H. D. urnak M.-Sziget. Mindegyiknek sorát ejtjük. Köszönet és üdv.

Munkatárs. Felelős szerkesztőnk lakása: Régi-posta-utca 8. De sokkal helyesebb, ha a szerkesztőség címére küldi a kéziratokat, akkor hamarabb megkapjuk.

Vidéki posta. Versét legnagyobb sajnálatunkra még a szerk. üzenetekben sem közölhetjük.

Halász L. A névtelen, helyesebben czimtelen tárczának majd szerzünk egy címet s aztán, ha csak lehetséges — csinálunk vele valamit. Legyen egy kis várakozással, — mert sok van, a mit még ez előtt kell átböngészniük.

A vonatok érkezése Miskolcra.
— 1898. május 1-től. —

Napszaka	Óra	Perce	A vonat neve	H o n n a n
Reggel	6 54		tv. sz. sz.	Forró-Encs
"	6 55		v. v.	Budapest
"	7 09		tv. sz. sz.	Szerencs
"	8 54		v. v.	Szendrő (göm. p.-u.)
"	9 10		sz. v.	Fülek (" ")
"	9 25		gy. v.	Szerencs—Ujhely
"	9 31		" "	Kassa
Délelőtt	10 40		sz. v.	Fülek (göm. p.-u.)
"	10 57		gy. v.	Budapest
Délután	12 37		sz. v.	Szerencs—Nyiregyh.
"	12 52		" "	Budapest
"	2 —		" "	" "
"	2 56		" "	Szerencs—S.-A.-Ujh.
"	3 16		" "	Kassa
"	5 42		gy. v.	" "
"	5 43		sz. v.	Fülek (göm. p.-u.)
"	5 52		gy. v.	Szerencs—Ujhely
Este	6 20		" "	Budapest
"	7 43		v. v.	Szendrő (göm. p.-u.)
Éjjel	11 44		" "	Fülek (" ")
"	12 34		sz. v.	Szerencs—Nyiregyh.
"	1 31		" "	Kassa
"	2 06		" "	Budapest
"	2 17		gy. v.	Kassa csak jun. 15-től.
"	2 34		" "	Budapest " " "
"	2 51		sz. v.	Budapest

Felelős szerkesztő és laptulajdonos
Ruttkay Menyhért.

Árverési hirdetmény.

Weiszlovits Samu magánzalogintézete (Széchenyi-utca 116. szám, a takarékegyet tőzomszédságában), közhírré teszi, hogy a nála zálogban lévő és már elévült zálogtárgyak: arany-ékszer, értékpapír és különféle ingóságok

1898. június hó 23-án és 24-én délelőtt 9 órakor nyilvános árverésen eladatnak.

Egyszermind figyelmeztetnek a zálogtulajdonosok, hogy a fenti időpontig zálogtárgyaikat **kiválthatják.**

Együttal bátorodom a n.-é. közönség tudomására adni, hogy az árverésen visszamaradt ékszerek, ékszerüzletben, zálogházam tőzomszédságában a legjutányosabb árakban kaphatók.

Miután az óras-iparra engedélyt nyertem, elfogadok mindennemű javításokat a legjutányosabb árak és jótállás mellett.

Üzletem reggeli 7 órától esti 7 óráig áll nyitva a t. közönség rendelkezésére.

Az üzlet szombaton is nyitva.
Miskolcz, 1898. június 10-én.

Weiszlovits Samu,
magánzalogház-tulajdonos.

Teljesen ártalmatlan.

Antiseptikus és hygienikus

HÖLGY-ÓVSZER.

Teljes biztos hatással, használatban kiméletes és nem kellenek többé semminemű gyöngéltelen és ártalmas gummi- vagy spongya cikkek.

1 doboz (12 db) 1 frt 50 kr., pontos használati utasítással 1 frt 75 kr. előleges beküldése után bérmentve.

Kapható a feltalálónál
LÁSZLÓ JÓZSEF gyógyszerésznél Maros-Ujvár. (Erdély.)

Budapesti főraktár:
Török József gyógyszerész, Kerpel, Fehér sas gyógyszerész Lipót-körút 28. sz. Bárhová discret szétküldés.

(Telefon 3617.)

Czelszerű és kiméletes.

Figyelem!

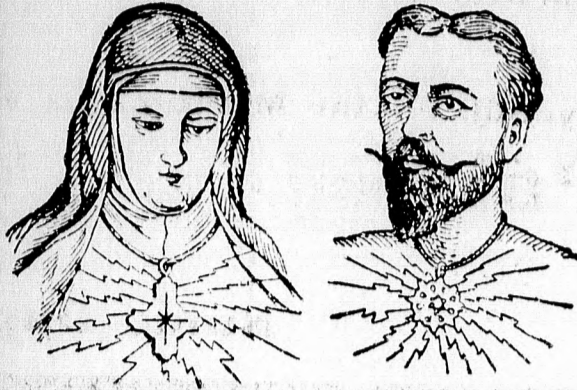
Figyelem!

Figyelem!

A külföldről beözönlő Volta-gyártmányok silány szerkezetűek lévén, — kérjük a hasonló áru, de határozottan valamennyit telülmülő

hazai gyártmányt megrendelni.

A legújabb javított, erősített galvanikus áramú villamos Volta-kereszt az összes eddigi készítményeket kétszeresen felülmúlja villamos erőben. Ezen galvanikus Volta-kereszt az egyedüli, mely teljesen a természettudomány törvénye alapján van szerkesztve és alapos kipróbálása után itélve, valóságos állandó villamos elemet képez.



VOLTA-KERESZT.

VOLTA-KETTŐS-CSILLAG.

Volta-kettős-csillag

olyan, egyéneknek, kik keresztet nem hordanak, csillag alakban.

Gyermekek és fiatal nők részére

Volta szív.

Senkinek, de különösen gyenge idegű és vérszegény egyéneknek egy pillanatig sem volna szabad a villamos Volta-keresztet nélkülözni, ez szabályozza a vérkeringést, fölfrissíti és tisztítja a vért, elűzi az álmatlanságot, előmozdítja az étvágyat, edzi a testet.

Ezen erősített áramú

villamos Volta-kereszt

hasonlíthatatlanul jobb minőségű fogva az összes eddigi gyártmányokat felülmúlja, miért is kizárólag az 1898. számmal ellátott, legújabb javított Volta-keresztet tessék kérni.

A legújabb javított villamos „Volta-kereszt” a test mérsékelt, de folytonos magnetikus villanyozás következtében gyógyítja a következő betegségeket:

köszvény, neuralgia, idegyengeség, álmatlanság, hideg kezek és lábak, buskomorság, sápkor, asthma, merevedés, göros, gyomorhaj, influenza, köhögés, fülzugás, fogfájás, szívdobogás, kollika, fejfájás stb.

Elismerő és hála-okiratokat nem teszünk közé.

Ára 1 frt 80 kr. — 2 frt előre beküldése mellett bérmentve. Volta-szív ára 1 frt 50 kr. — Utánvételt 20 krral több; hozzávaló különleges szalag 20 kr.

Főraktár: Tausig J. Budapest, VII., Csömöri-ut 23. a. I. emelet.
Miskolczon: BARUCH GYULA „Oroszlán” gyógyszerházában.

A Miskolczi Hitelintézet

árú- és terményraktáraiban az ez idei

VI-ik évi gyapjú-vásár

beraktározással egybekötve

1898. évi június hó 15-ik napján

tartatik.

Részletes felvilágosítással szívesen szolgál:

a **Miskolczi Hitelintézet**
részvénytársaság igazgatósága.

Kitüntetve az 1896. évi országos kiállításon.

Makra Mátyás utódai

asztalos és kárpitos bútorgyára Miskolczon, Széchenyi- és Szemere-utca sarkán, Debreczeny-féle házban.

Ajánljuk saját készítésű, jó és szolid kivitelű bútor-áruinkat.

Raktáron tartunk mindennemű **asztalos és kárpitosított munkát, vasbútorokat, hajlított bútorneműket, tükröket, képeket, pipere-bútorokat, szőnyeg- és teppich árukat.**

Elvállalunk menyasszonyok kiházásítására teljes berendezéseket.

Saját asztalos és kárpitos üzletünkben elvállalunk minden e szakmába vágó munkák készítését, javítását és díszítését.

Fizetési föltételeink a legmértányosabbak, sőt külön

részletfizetési osztályt

is rendeztünk be, hol bárki a legkönnyebb fizetési módokat mellett vásárolhat. A n.-é. közönség támogatását és bizalmát kérve, maradunk

tisztelettel

Makra Mátyás utódai.

A NUMA DUPUY-féle ANTIPERONOSPORA

kipróbált leghathatósabb szer a **peronospora** ellen és sokkal jutányosabb a rézgálicz- és mészvegyülnél.

Az antiperonosporától a fecskendők lyukacsai nem dugulnak be.

Ára egy hectoliter vizre való csomagnak 30 kr.

Egyedüli raktár Miskolcz és vidékére

Weidlich Pál kereskedésében „a fekete kutyához” Miskolczon.

Tisztelettel

Numa Dupuy és Tsa, Bécsben.

Törlesztéses kölcsön

földbirtokokra és bérházakra,

kölcsön a valódi becsérték $\frac{1}{2}$ részéig 15—60 év közti időre.

Birtokos felmondhat bár mikor, intézet nem mondhat fel.

Csekély kamattal a főke is törlesztetik.

Semmi előleges költség.

Minden felvilágosítás díjtalan.

Beküldendő csakis telekkönyvi és kataszteri birtokiv.

WEISZ SIMON

bankbizományi üzlete

Miskolcz, Zsolczai-kapu 11. szám.

A BORSOD-MISKOLCZI HITELBANK

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG MISKOLCZON

elfogad PÉNZBETÉTEKET
takarékpénztári könyvecskékre

4 $\frac{1}{2}$ %-os kamatoztatással évi bentartás,

4%-os kamatoztatással rövidebb időre.

Pénztári jegyekre

3 $\frac{6}{10}$ %-os kamatoztatással.

Valamennyi betétek után a törvényes 10%-os tőkekamatadót a bank fizeti.

Kölcsönöket

váltókra, betáblázásra, értékpapírokra az időszerinti kamatláb-
viszonyokhoz képest legolcsóbb kamatok mellett adunk.

Az igazgatóság.



A dr. EGGER-féle

Injectio Hamamelis Virginica

a leghatásosabb külszer (befecskendezés) férfiak-
és nőknél, uj és idült folyások, valamint eső-
bántalmak orvoslására. A Hamamelis Virginica
tropicus növény rendkívüli hatása a nyákhár-
tyára orvosilag már régen el van ismerve, úgy
hogy ezen, különben is szerencsés összetételű
Injectio, ennek köszönheti gyógyerejét. 2—3
üveg használata a legmakaesabb bajt tetemesen
javítja, illetve meggyógyítja.

Egy üveg ára 70 kr., a pénz előleges bekül-
dése mellett, postán bérmentve: 1 üveg 1 frt
50 kr., 2 üveg 1 frt 75 kr., 3 üveg 2 frt 45 kr.
Főraktár: Gyógyszertár a „Nádor”-hoz Buda-
pest, VI., Váci-körut 17.

Kapható **Miskolczon Balog József,**
Baruch Gyula, Rácz Jenő és Szabó
Gyula dr. gyógyszerész uraknál.



3376 számhoz. **Diósgyőr város előjáróságától.**
ki. 898

Hirdetmény.

Diósgyőrött új városház építése hatá-
rozottan el 14009 frt 13 kr. költség-
összeg mellett. A fentemlített munka ki-
vitelének biztosítása céljából **az 1898.**
évi június hó 18-ik napjának d.-u. 3
orájára Diósgyőr városháza helyiségé-
ben tartandó zárt ajánlati versenytárgya-
lás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak,
hogy a fentebbi munkálat végrehajtá-
sának elvállalására vonatkozó zárt aján-
lataikat (az ajánlati költségvetéssel együtt)
a kitűzött nap d.-u. 3 órájáig Diósgyőr
város bírójához annyival inkább igyekez-
zenek beadni, mivel a későbbben érke-
zettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó
műszaki művelet és szerződési feltételek
a nevezett város bírójánál a rendes hiva-
talan órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Diósgyőrött, 1898. június hó 9-én.

Petrik János,
főjegyző.

Obholczér Emil,
bíró.